

ΠΙΝΑΞ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ — TABLE OF CONTENTS

Πίναξ	Σελίς Page	Table
I. ΚΑΙΜΑ		I. CLIMATE
1. Κλιματολογικά στοιχεία	1	1. Climate data
2. Ραδιενέργεια	1	2. Radioactivity
II. ΠΛΗΘΥΣΜΟΣ - ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ		II. POPULATION - EMIGRATION
3. Πραγματικός πληθυσμός	2	3. De facto population
4. Κατανομή του πληθυσμού της 30ής 'Ιουνίου 1969, κατά φύλον και ηλικίαν	2	4. Population distribution by sex and age. Mid-year estimates for the year 1969
5. Φυσική κίνησις του πληθυσμού	3	5. Vital statistics of the population
6. Θάνατοι κατά αίτιον	5	6. Deaths by cause
7. Μετανάστευσις 'Ελλήνων υπηκόων εξ 'Ελλάδος	6	7. Emigration of Greek citizens
8. Παλιννόστησις 'Ελλήνων υπηκόων εκ του εξωτερικού, κατά φύλον και ομάδα ηλικιών	9	8. Immigration of Greek citizens by sex and age-groups
8a. Παλιννόστησις 'Ελλήνων υπηκόων εκ του εξωτερικού, κατά μεγάλης ομάδας επαγγελματιών	9	8a. Immigration of Greek citizens by major occupational groups
III. ΑΠΑΣΧΟΛΗΣΙΣ - ΑΝΕΡΓΙΑ		III. EMPLOYMENT - UNEMPLOYMENT
9. Δείκται άπασχολήσεως μισθωτών (έργατων και υπαλλήλων) εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα, με 10 και άνω άπασχολουμένους	10	9. Employment indices of salaried employees and wage earners employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over
10. Μέσοι όροι άποδοχών μισθωτών εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους	11	10. Average receipts of persons employed in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over
11. Μέσοι όροι ώριαίας άμοιβής έργατων εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους, ως και δείκται μεταβολών τούτων	12	11. Average hourly payment of workers in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices
12. Μέσοι έξδομαδιαίοι όροι πληρωθεισών ώρων έργασίας έργατων (άμφοτέρων των φύλων) εις βιομηχανικά και βιοτεχνικά καταστήματα με 10 και άνω άπασχολουμένους, ως και δείκται μεταβολών τούτων	13	12. Average working hours paid to workers per week in industrial and handicraft establishments with 10 persons and over. Corresponding change indices
13. Κίνησις μισθωτών διά των Γραφείων Εύρέσεως Έργασίας, καθ' ομάδας επαγγελματιών	14	13. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Distribution by occupational groups
14. Κίνησις μισθωτών διά των Γραφείων Εύρέσεως Έργασίας, κατά φύλον και ηλικίαν	16	14. Movement of employed according to the registers of Employment Offices. Sex-age distribution
15. Έπιδιοτηθέντες άνεργοι	16	15. Unemployed granted unemployment benefit
16. Έλληνες ναυτικοί άπασχολούμενοι επί πλοίων υπό έλληνικήν σημαίαν και άνεργοι Έλληνες ναυτικοί εις λιμένας έσωτερικού, κατ' ειδικότητα	17	16. Greek seamen employed on ships under Greek flag and Greek seamen reported as unemployed at home ports, by speciality
IV. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΝΤΙΑΠΨΙΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑ		IV. SOCIAL WELFARE AND SECURITY
17. Νοσηλευτική κίνησις κατ' ειδικότητα θεραπευτηρίων ...	18	17. Movement of hospitals, by speciality
18. Νοσηλευτική κίνησις των θεραπευτηρίων, κατά γεωγραφικών διαμερίσματα και νομών	19	18. Movement of hospitals, by geographic region and department
19. Έξελθόντες άσθενείς, κατά φορέα και ημέρας πληρωμής, ως και μέσον όρον ημερών νοσηλείας	21	19. Patients discharged by category of payer, number of days paid and average number of days of treatment
20. Έξελθόντες άσθενείς, κατά κατηγορίας νόσων και τόπον μόνιμου διαμονής των	22	20. Patients discharged, by main categories of diseases and place of permanent residence
21. Κρούσματα λοιμωδών νόσων	24	21. Cases of infectious diseases
22. Παροχαί εις είδος και χρήμα (πλήν συντάξεων) υπό του 'Ιδρύματος Κοινωνικών Ασφαλίσεων	26	22. Benefits-in-kind and cash provided by the Social Insurance Organization (except pensions)
V. ΓΕΩΡΓΙΑ - ΚΤΗΝΟΤΡΟΦΙΑ - ΔΑΣΗ - ΑΙΜΕΙΑ		V. AGRICULTURE - LIVESTOCK - FORESTRY - FISHING
23. Χορηγηθέντα δάνεια υπό της 'Αγροτικής Τραπέζης της 'Ελλάδος	27	23. Loans granted by the Agricultural Bank of Greece
24. Έκτάσεις έτησίων καλλιεργειών και μόνιμων φυτειών, και εξ αυτών άρδευθείσαι	27	24. Areas under annual crops and permanent plantations, and irrigated area thereof
25. Έκτάσεις καλλιεργειών κατά γεωγραφικών διαμερίσματα και κατηγορίαν	28	25. Crop area by geographic region and category
26. Έκτάσεις άροτραίων καλλιεργειών κατά γεωγραφικών διαμερίσματα και κατηγορίαν	29	26. Crop on arable land by geographic region and category
27. Καλλιεργουμένη έκτασις και παραγωγή γεωργικών προϊόντων	30	27. Cultivated area and production of agricultural crops

Πίναξ	Σελίς Page	Table
28. Δένδρα εις κατανικαίους δεινδρῶνας καὶ διάσπαρτα, ὡς καὶ παραγωγή αὐτῶν	31	28. Trees, scattered and in compact plantations, and production thereof
29. Ἀριθμὸς ζώων	32	29. Livestock population
30. Παραγωγή κτηνοτροφικῶν προϊόντων	32	30. Livestock products
31. Παραγωγή δασικῶν προϊόντων	32	31. Forestry products
32. Ἀριθμὸς γεωργικῶν μηχανημάτων	33	32. Number of agricultural machinery
33. Ἀριθμὸς μηχανοκινήτων ἀλιευτικῶν σκαφῶν, ἱπποδύναμις καὶ χωρητικότης αὐτῶν, κατὰ κατηγορίας : "Ἐτῇ 1969 καὶ 1970	34	33. Number of motor propelled fishing vessels, horsepower and tonnage thereof, by categories : Years 1967 and 1968
34. Μηνιαία παραγωγή ἀλιευμάτων μηχανοκινήτων ἐπαγγελματικῶν ἀλιευτικῶν σκαφῶν (ὁλίσσης, ἱπποδυνάμειος 20 HP καὶ ἄνω, μετ' ἀντιστοίχου ἀριθμοῦ τούτων. "Ἐτῇ 1969 - 1971	34	34. Monthly fish production of professional sea motor fishing vessels, 20 HP and over, and number of vessels. Years 1968 - 1970
VI. ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΑ - ΗΛΕΚΤΡΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΑΕΡΙΟΝ		VI. INDUSTRY - ELECTRICITY - GAS
35. Μηνιαῖοι δείκται βιομηχανικῆς παραγωγῆς μετὰ ἡλεκτρισμοῦ-φωταερίου καὶ ὀρυγείων	35	35. Monthly indices of manufacturing, electricity-gas and mining production
36. Παραγωγή καὶ κατανάλωσις φωταερίου Ἀθηνῶν	36	36. Production and consumption of manufactured gas in Athens
37. Χορηγούμεναι ἄδειαι λειτουργίας νέων καὶ ἐπεκταθέντων βιομηχανικῶν καὶ βιοτεχνικῶν ἐργοστασίων καὶ ἐργαστηρίων, ὡς καὶ ἰσχύς τῶν κινητῶν αὐτῶν εἰς ἀτμοίπλους, κατὰ κλάδους	37	37. Operation permits issued to new or extended factories and workshops of industrial and handicraft enterprises, and HP of motors, by manufacturing branches
38. Μηνιαία στοιχεῖα παραγωγῆς ὀρυγείων καὶ μεταποιήσεως	38	38. Monthly data of mining and manufacturing products
39. Παραγωγή καὶ διανομὴς ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας	40	39. Production and distribution of electric energy
40. Πωλήσεις ἡλεκτρικῆς ἐνεργείας	40	40. Sales of electric energy
VII. ΟΙΚΟΔΟΜΗΣΙΣ		VII. CONSTRUCTION
41. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: Νέαι οἰκοδομαὶ καὶ προσθήκαι οἰκοδομῶν, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως	41	41. Private building activity: New buildings and extensions, according to issued construction permits
42. Ἰδιωτικὴ οἰκοδομικὴ δραστηριότης: Νέαι κατοικίαι, βάσει ἐκδοθεισῶν ἀδειῶν οἰκοδομήσεως νέων οἰκοδομῶν καὶ προσθηκῶν	43	42. Private building activity: New dwellings, according to issued construction permits for new buildings and extensions
VIII. ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ		VIII. EXTERNAL TRADE
43. Δείκται μέσης ἀξίας καὶ ὄγκου εἰσκαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν. "Ὅροι ἐμπορίου	45	43. Unit value index and quantum index of imports and exports. Terms of trade
44. Δείκται ἐξωτερικοῦ ἐμπορίου μετὰ τῶν χωρῶν τῆς ΕΟΚ, τοῦ Ἡνωμένου Βασιλείου καὶ τῶν Ἡνωμένων Πολιτειῶν	46	44. Indices of external trade with the EEC countries, the United Kingdom and the United States
45. Ἀξία εἰσκαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ ἡπείρους καὶ χώρας προελεύσεως καὶ προορισμοῦ	47	45. Value of imports and exports, by country of origin and destination
46. Ἀξία καὶ ποσότης εἰσκαγωγῶν καὶ ἐξαγωγῶν, κατὰ τὴν ἀναθεωρημένην Τυποποιημένην Ταξινόμησιν τοῦ Διεθνoῦς Ἐμπορίου (ΤΤΔΕ)-	48	46. Value and quantity of imports and exports according to the SITC (revised)
IX. ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΝ ΕΜΠΟΡΙΟΝ		IX. INTERNAL TRADE
47. Δείκτης ἀξίας λιανικῶν πωλήσεων	49	47. Index of retail sales value
X. ΜΕΤΑΦΟΡΑΙ		X. TRANSPORTATION
48. Μεταφορικὸν ἔργον καὶ στοιχεῖα ἐκμεταλλεύσεως τοῦ Ὁργανισμοῦ Σιδηροδρόμων Ἑλλάδος	50	48. State railways transports, receipts and expenditures thereof
49. Αὐτοκίνητα ὀχήματα ἐν κυκλοφορίᾳ ἐν τῷ συνόλῳ τῆς Χώρας, κατὰ κατηγορίαν καὶ χρῆσιν	51	49. Motor vehicles in circulation in the whole Country, by category and use
50. Αὐτοκίνητα ὀχήματα καινούργια καὶ μεταχειρισμένα, κατὰ κατηγορίαν καὶ χρῆσιν, τεθέντα τὸ πρῶτον εἰς κυκλοφορίαν, ἐν τῷ συνόλῳ τῆς Χώρας	52	50. New and used motor vehicles put into circulation for the first time, by category and use, Greece, total
51. Ἀστικαὶ μεταφοραὶ ἐπιβατικῶν εἰς τὴν Περιφέρειαν Πρωτευούσης	53	51. Urban passenger transport in Greater Athens
52. Μεταφορικῶν ἔργων, ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις καὶ δαπάναι τῶν λεωφορείων τῶν ἀστικῶν ΚΤΕΛ τῆς Χώρας	54	52. Transports, gross receipts and expenditures of urban buses for the whole Country
53. Μεταφορικῶν ἔργων, ἀκαθάριστοι εἰσπράξεις καὶ δαπάναι τῶν λεωφορείων τῶν υπεραστικῶν ΚΤΕΛ τῆς Χώρας	54	53. Transports, gross receipts and expenditures of inter urban buses for the whole Country
54. Ὀδικὰ τροχαῖα ἀτυχήματα καὶ φάσεις αὐτῶν	55	54. Number and nature of road-traffic accidents
55. Παθόντα πρόσωπα εἰς ὀδικὰ τροχαῖα ἀτυχήματα, ἀναλόγως τοῦ βαθμοῦ ἀτυχήματος	55	55. Persons injured in road-traffic accidents according to the degree of accident
56. Δύναμις ἑλληνικοῦ ἐμπορικοῦ στόλου, ἐκ πλοίων 100 κ.δ.χ. καὶ ἄνω	56	56. Greek merchant vessels of 100 GRT and over
57. Ἀργούντα ἑλληνικὰ ἐμπορικὰ πλοῖα 100 κ.δ.χ. καὶ ἄνω	56	57. Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over
58. Ἀργούντα ἑλληνικὰ ἐμπορικὰ πλοῖα 100 κ.δ.χ. καὶ ἄνω, κατὰ αἰτίαν ἀργίας, τὴν 30ὴν Ἀπριλίου 1971	56	58. Laid-up Greek merchant vessels of 100 GRT and over, by cause of lay-up, on April 30, 1971
59. Κίνησις τῶν λιμένων τῆς Ἑλλάδος: Κατάπλοι καὶ ἀπὸπλοι ἐμφόρτων καὶ κενῶν φορτίου πλοίων κατὰ ἡπείρους προελεύσεως καὶ προορισμοῦ	57	59. Movement of the Greek ports: Arrivals and sailings of ships loaded or in ballast, by continent of origin and destination
59a. Κίνησις τῶν λιμένων τῆς Ἑλλάδος: Κατάπλοι ἐμφόρτων καὶ κενῶν φορτίου πλοίων προελεύσεως ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ, κατὰ σημαίαν	57	59a. Movement of the Greek ports: Arrivals of ships loaded or in balast of Greek or foreign origin, by frag

- 59β. Κίνησης τῶν λιμένων τῆς Ἑλλάδος: Κατάπλοι καὶ ἀπόπλοι ἐμφόρτων καὶ κενῶν φορτίου πλοίων προελεύσεως καὶ προορισμοῦ ἐξωτερικοῦ, ὑπὸ Ἑλληνικὴν καὶ ξέναν σημαίαν
60. Κίνησης τῶν λιμένων τῆς Ἑλλάδος: Διακίνησις ἐπιβατῶν καὶ ἐμπυρευματίων ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ
61. Κίνησης τῶν ἀερολιμένων τῆς Ἑλλάδος, τῶν γραμμῶν ἐσωτερικοῦ καὶ ἐξωτερικοῦ
62. Κίνησης τῆς Ὀλυμπιακῆς Ἀεροπορίας

58
58
59
59

- 59b. Movement of the Greek ports: Arrivals and sailings of ships loaded or in ballast of foreign origin and destination, under Greek or foreign flag
60. Movement of the Greek ports: Domestic and international traffic of passengers and goods
61. Domestic and international traffic of Greek airports
62. Olympic Airways traffic

XI. ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΙ

63. Τηλεφωνικαὶ συνδέσεις αὐτομάτων καὶ χειροκινήτων κέντρων
64. Τηλεφωνικαὶ συνδιαλέξεις καὶ τηλεγραφήματα

60
60

63. Telephone connections automatic and other
64. Number of telegrams and telephone calls

XII. ΤΟΥΡΙΣΜΟΣ

65. Ταξιδιωτικὴ κίνησις τῆς Ἑλλάδος μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ: Ἀφίξεις καὶ ἀναχωρήσεις Ἑλλήνων καὶ ξένων, κατὰ μέσον ταξιδίου
66. Τουριστικὴ κίνησις: Ἀφίξεις εἰς Ἑλλάδα περιηγητῶν ἐκ τοῦ ἐξωτερικοῦ καθ' ὑπηκόοτητα, ὡς καὶ περιηγητῶν καθ' ὁμάδας περίπλου
67. Ἐπισκέπται μουσείων καὶ ἀρχαιολογικῶν χώρων, ὡς καὶ εἰσπράξεις αὐτῶν

61
62
63

65. Arrivals and departures of Greek citizens and foreigners, by means of transport
66. Tourist movement: Tourists arriving in Greece classified by nationality, and number of cruise passengers
67. Visitors of museums and archaeological sites, and receipts thereof

XIII. ΔΗΜΟΣΙΑ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΑ

68. Κρατικὰ ἔσοδα, κατὰ κυρίαν πηγὰς προελεύσεως αὐτῶν
69. Κρατικὰ ἔξοδα τακτικοῦ προϋπολογισμοῦ, κατὰ Ὑπουργεῖα, καὶ προϋπολογισμοῦ κρατικῶν ἐπενδύσεων, μετὰ τῶν ἐκτὸς αὐτῶν εἰδικῶν λογαριασμῶν καὶ παγίων προκαταβολῶν
70. Εἰσπράξεις καὶ πληρωμαὶ τῶν Δημοσίων Ταμείων, ἐπὶ τῇ βάσει τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ

64
65
66

68. State revenue, by main sources
69. Public expenditures of ordinary budget, by Ministries, and of State investments budget, including extra-budgetary special accounts and fixed advances
70. Receipts and payments of Public Cashiers on the basis of the State budget

XIV. ΤΙΜΑΙ

71. Δεῖχται τιμῶν χονδρικῆς
72. Μηνιαῖοι ἀτομικοὶ δεῖχται τιμῶν χονδρικῆς ἐνίων τελικῶν προϊόντων
73. Δείκτης τιμῶν τοῦ καταναλωτοῦ
74. Μέσαι μηνιαῖαι τιμαὶ λιανικῆς πωλήσεως εἰδῶν τινῶν εἰς τὰς ἀστικὰς περιοχὰς τῆς Χώρας

68
70
71
72

71. Wholesale price indices
72. Monthly private wholesale price indices of selected commodities
73. Consumer price index
74. Monthly average retail prices of selected commodities in the urban areas of the Country

XV. ΝΟΜΙΣΜΑ - ΠΙΣΤΙΣ - ΤΡΑΠΕΖΑΙ

75. Εἰσροή-ἐκροή κεφαλαίων, ἀδελφοὶ πόροι καὶ πληρωμαὶ ...
76. Προσφορὰ χρήματος
77. Τιμαὶ συναλλάγμάτων ἐν Ἀθῆναις
78. Ἐξέλιξις στοιχείων Ἑνεργητικοῦ καὶ Παθητικοῦ τῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος
79. Καταθέσεις δημοσίων ὀργανισμῶν, δημοσίων ἐπιχειρήσεων, ἰδιωτῶν καὶ ἰδιωτικῶν ἐπιχειρήσεων εἰς ἑλληνικὰς τραπεζὰς καὶ εἰδικούς πιστωτικούς ὀργανισμούς
80. Ἐνοποιημένη λογιστικὴ κατάσταση ἐμπορικῶν τραπεζῶν
81. Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότησις κατὰ πηγὰς κεφαλαίων
82. Συνολικὴ τραπεζικὴ χρηματοδότησις κατὰ τομεῖς καὶ κλάδους
83. Χρηματοδότησις γεωργίας καὶ ἀλιείας
84. Χρηματοδότησις μεταποιήσεως καὶ μεταλλείων
85. Χρηματοδότησις ἐμπορίου
86. Χρηματοδότησις ἐτέρων κλάδων
87. Δεῖχται τιμῶν μετοχῶν ἐν τῷ Χρηματιστηρίῳ Ἀθηνῶν

73
74
74
75
76
77
78
78
79
79
80
80
80

75. Capital inflow-outflow and invisible receipts-payments
76. Money supply
77. Foreign exchange rates in Athens
78. Assets and liabilities of the Bank of Greece
79. Deposits of public entities, public enterprises, individuals and private enterprises with the greek bank and special financing institutions
80. Consolidated balance sheet of the commercial banks
81. Total bank credit by source of funds
82. Total bank credit by sectors and branches
83. Credit to agriculture and fishing
84. Credit to manufacturing and mining
85. Credit to trade
86. Credit to other branches
87. Index numbers of market prices of shares traded on the Athens Stock Exchange